

## **Allgemeine Verkaufsbedingungen der Atlantic Zeiser GmbH**

### **1. Allgemeines – Geltungsbereich**

- 1.1 Unsere Verkaufsbedingungen gelten ausschließlich; entgegenstehende oder von unseren Verkaufsbedingungen abweichende Bedingungen des Bestellers erkennen wir nicht an, es sei denn, wir hatten ausdrücklich schriftlich ihrer Geltung zugestimmt. Unsere Verkaufsbedingungen gelten auch dann, wenn wir in Kenntnis entgegenstehender oder von unseren Verkaufsbedingungen abweichenden Bedingungen des Bestellers die Lieferung an den Besteller vorbehaltlos ausführen.
- 1.2 Alle Vereinbarungen, die zwischen uns und dem Besteller zwecks Ausführung dieses Vertrages getroffen werden, sind schriftlich niederzulegen.

### **2. Angebot – Angebotsunterlagen – Kataloge**

- 2.1 Ist die Bestellung des Kunden als Angebot gem. § 145 BGB zu qualifizieren, so können wir dieses innerhalb von vier Wochen annehmen. Unsere Angebote sind immer freibleibend.
- 2.2 An Abbildungen, Zeichnungen, Kalkulationen und sonstigen Unterlagen behalten wir uns Eigentums- und Urheberrechte vor; sie dürfen Dritten nicht zugänglich gemacht werden. Vor ihrer Weitergabe an Dritte bedarf der Besteller unserer ausdrücklichen schriftlichen Zustimmung.
- 2.3 Beschreibungen unserer Produkte sind lediglich Beschaffenheitsangaben und stellen in keiner Weise eine Garantie für die Beschaffenheit der Ware dar.
- 2.4 Technische Änderungen unserer Produkte, die wertsteigernd oder werterhaltend sind, sind jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zulässig.

### **3. Werkzeuge – Vorrichtungen etc.**

- 3.1 Werkzeuge, Vorrichtungen und ähnliche Einrichtungen, die zur Fertigung nach Unterlagen des Bestellers hergestellt oder beschafft werden, bleiben auch dann unser Eigentum, wenn diese vom Besteller ganz oder teilweise bezahlt werden.
- 3.2 Der Leistungsumfang umfasst mangels besonderer Vereinbarung keine Montage und Inbetriebnahme der Lieferung beim Besteller.

## **General Conditions of Sale of Atlantic Zeiser GmbH**

### **1. General provisions, scope of application**

- 1.1 Our conditions of sale shall apply exclusively; we shall not accept conditions of the customer which are contrary to or deviate from our conditions of sale unless we have expressly approved their validity in writing. Our conditions of sale shall apply also if we perform delivery to the customer without reservation although we know that his conditions are contrary to or deviate from our conditions of sale.
- 1.2 All agreements concluded between us and the customer in order to perform this contract must be entered into in writing.

### **2. Offer, offer documents, catalogues**

- 2.1 If the customer's order must be regarded as an offer according to §145 BGB [German Civil Code], we can accept it within 4 weeks. Our offers are always non-binding.
- 2.2 We reserve the right of ownership and copyright to illustrations, drawings, calculations and other documents; third parties may not be allowed to have access to them. The customer may provide them to third parties only with our express written approval.
- 2.3 Our product descriptions are only quality descriptions and may by no means be regarded as a guarantee for the quality of goods.
- 2.4 We may make technical modifications in our products which increase or maintain their value at any time and without prior notification.

### **3. Tools, devices etc.**

- 3.1 Tools, devices and similar equipment which are manufactured or purchased according to the customer's documents for the purpose of production shall continue to be our property even if the customer totally or partially pays for them.
- 3.2 Our scope of service does not include assembly and commissioning of the delivery at the customer's site as no special agreement has been concluded.

#### **4. Preise – Zahlungsbedingungen – Verzug**

- 4.1 Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, gelten unsere Preise „ab Werk“, ausschließlich Verpackung; diese wird gesondert in Rechnung gestellt.
- 4.2 Die gesetzliche Mehrwertsteuer ist nicht in unseren Preisen eingeschlossen; sie wird in gesetzlicher Höhe am Tag der Rechnungstellung in der Rechnung gesondert ausgewiesen.
- 4.3 Der Abzug von Skonto bedarf besonderer schriftlicher Vereinbarung.
- 4.4 Die Berechnung erfolgt in EURO. Zahlbar innerhalb 10 Tage rein netto, oder wie in Angebot/Rechnung aufgeführt. Der Besteller gerät in Verzug, wenn er fällige Zahlungen nicht spätestens dreißig Tage nach Zugang einer Rechnung oder gleichwertigen Zahlungsaufforderung begleicht. Uns bleibt vorbehalten, den Verzug durch die Erteilung einer nach Fälligkeit zugehenden Mahnung zu einem früheren Zeitpunkt herbeizuführen. Abweichend von den Sätzen 1 und 2 gerät der Besteller dann in Verzug, wenn vereinbart ist, dass der Kaufpreis zu einem kalendermäßig bestimmten oder bestimmbaren Zeitpunkt gezahlt werden soll und der Besteller nicht spätestens bis zu diesem Zeitpunkt leistet.
- 4.5 Kommt der Besteller in Zahlungsverzug, so sind wir berechtigt, Verzugszinsen in Höhe von 9 % über dem jeweiligen Basiszinssatz p. a. zu fordern. Falls wir in der Lage sind, einen höheren Verzugs Schaden nachzuweisen, sind wir berechtigt, diesen geltend zu machen.
- 4.6 Aufrechnungsrechte stehen dem Besteller nur zu, wenn seine Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder von uns anerkannt sind. Außerdem ist er zur Ausübung eines Zurückbehaltungsrechts insoweit befugt, als sein Gegenanspruch auf dem gleichen Vertragsverhältnis beruht.

#### **5. Lieferzeit**

- 5.1 Der Beginn der von uns angegebenen Lieferzeit setzt die Abklärung aller technischen Fragen voraus. Sofern nicht anders vereinbart, ist eine von uns genannte Lieferzeit unverbindlich.
- 5.2 Geraten wir aus Gründen, die wir zu vertreten haben, in Lieferverzug, so ist die Schadensersatzhaftung für Schäden, die unmittelbare Folge der verspäteten Lieferung sind, auf die Höhe des vorhersehbaren Schadens begrenzt.
- 5.3 Setzt uns der Besteller, nachdem wir bereits in Verzug geraten sind, eine angemessene Nachfrist, so

#### **4. Prices, payment conditions, default**

- 4.1 Unless otherwise stated in the order confirmation, our prices are quoted “ex works” excluding packaging; the cost of packaging shall be charged separately.
- 4.2 The legally valid value added tax (VAT) is not included in our prices; the legally valid amount of VAT on the date of invoice is indicated separately in the invoice.
- 4.3 The deduction of cash discount requires a special written agreement.
- 4.4 Invoicing is effected in EURO. Payment has to take place within 10 days strictly net, or as stated on the offer/invoice. The customer will be in default if he does not pay due invoices at the latest thirty days after receipt of invoice or equivalent demand for payment. We reserve the right to give notice of default at an earlier time by sending a demand for payment after the payment has become due. Contrary to sub clauses 1 and 2, the customer shall be in default if it is agreed that the purchase price should be paid at a time which has been or can be fixed using a calendar and the customer does not make the payment at the latest by this time.
- 4.5 If the customer defaults on payment, we shall be entitled to demand interest of 9% above the valid base interest rate p.a. on defaulted payment. If we can furnish proof of a higher damage caused due to default in payment, we shall be entitled to assert it.
- 4.6 The customer shall have the right of offset only if his counterclaims are legally enforceable, undisputed or have been acknowledged by us. Furthermore, he shall be authorized to exercise a right of retention in so far as his counterclaim is based on the same contractual relationship.

#### **5. Delivery period**

- 5.1 The delivery period specified by us shall begin only if all technical questions have been clarified. Unless otherwise agreed, the delivery period specified by us shall be non-binding.
- 5.2 If we delay the delivery due to reasons for which we are responsible, the liability for damages caused directly as a result of delayed delivery is limited to the amount of foreseeable damage.
- 5.3 If, after we have already delayed delivery, the customer grants us a reasonable additional period for the performance of delivery, he shall be

ist er nach fruchtlosem Ablauf dieser Nachfrist berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten. Ist eine angemessene Nachfrist fruchtlos verstrichen, so ist der Besteller verpflichtet, innerhalb einer Frist von zwei Wochen nach Ablauf der Nachfrist zu erklären, ob er vom Vertrag zurücktritt oder weiterhin auf Erfüllung besteht.

5.4 Soweit wir darüber hinaus auf Schadensersatz statt der Leistung haften, so sind Ansprüche im Fall gewöhnlicher Fahrlässigkeit auf die Höhe des vorhersehbaren Schadens begrenzt.

5.5 Wir haften im Fall gewöhnlicher Fahrlässigkeit nie für Folgeschäden der verspäteten oder ausgebliebenen Leistung, insbesondere für einen entgangenen Gewinn des Bestellers oder sonstige Produktionsausfallkosten.

5.6 Die Einhaltung unserer Lieferverpflichtung setzt die rechtzeitige und ordnungsgemäße Erfüllung der Verpflichtungen des Bestellers voraus.

5.7 Weisen wir nach, dass wir trotz sorgfältiger Auswahl unserer Zulieferer und trotz Abschlusses der Verträge zu angemessenen Konditionen von unseren Zulieferern nicht rechtzeitig beliefert werden, so verlängert sich die Lieferfrist um den Zeitraum der Verzögerung, der durch die nicht rechtzeitige Belieferung durch den Zulieferer verursacht wird. Im Falle der Unmöglichkeit der Belieferung durch den Zulieferer sind wir berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten.

5.8 Kommt der Besteller in Annahmeverzug oder verletzt er sonstige Mitwirkungspflichten, so sind wir berechtigt, den uns entstehenden Schaden, einschließlich etwaiger Mehraufwendungen, zu verlangen. In diesem Fall geht auch die Gefahr eines zufälligen Untergangs oder einer zufälligen Verschlechterung der Kaufsache in dem Zeitpunkt auf den Besteller über, in dem dieser in Annahmeverzug gerät.

## **6. Gefahrenübergang**

6.1 Soweit sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, ist Lieferung „ab Werk“ vereinbart. Die Gefahr geht auf den Besteller über, wenn der Liefergegenstand das Werk verlassen hat, und zwar auch dann, wenn Teillieferungen erfolgen oder wir noch andere Leistungen, z. B. die Versandkosten oder Anlieferung und Aufstellung übernommen haben.

6.2 Soweit eine Abnahme zu erfolgen hat, ist diese für den Gefahrübergang maßgebend. Sie muss unverzüglich zum Abnahmetermin, hilfsweise unmittelbar nach unserer Mitteilung der Abnahmebereitschaft

entitled to cancel the contract if this period expires without the performance of delivery. If a reasonable additional period expires without the performance of delivery, the customer must state within two weeks after expiration of the additional period whether he wishes to cancel the contract or continues to demand performance.

5.4 In so far as we are additionally liable for damages instead of performance, the claims shall be limited to the amount of foreseeable damage in case of ordinary negligence.

5.5 In case of ordinary negligence, we shall never be liable for consequential damage caused due to delayed performance or non-performance, in particular if the customer suffers a loss of profit or incurs other costs due to loss of production.

5.6 The prerequisite for the performance of our delivery obligation is that the customer fulfils his obligations punctually and in due form.

5.7 If we prove that our suppliers do not supply us punctually although we chose them carefully and concluded contracts with appropriate conditions, the delivery period shall be extended by the period of delay caused due to unpunctual supply by our suppliers. If it is impossible for our supplier to supply, we shall be entitled to cancel this contract.

5.8 If the customer delays in taking delivery or violates other obligations to cooperate, we shall be entitled to demand the damage suffered by us including possible additional expenses. In such a case, the risk of an accidental loss or an accidental deterioration of the object of sale shall also pass to the customer at the time when he delays the acceptance of delivery.

## **6. Passage of risk**

6.1 Unless otherwise stated in our order confirmation, delivery “ex works” shall be considered agreed upon. The risk shall pass to the customer when the delivery item leaves our factory, also

6.2 if partial deliveries are performed or if we have also undertaken to pay for other expenses or perform other services such as shipping expenses or delivery and installation. If an acceptance must be performed, it shall be decisive for the passage of risk. It must be carried out punctually

durchgeführt werden. Der Besteller darf die Abnahme bei Vorliegen eines nicht wesentlichen Mangels nicht verweigern.

- 6.3 Verzögert sich oder unterbleibt der Versand bzw. die Abnahme infolge von Umständen, die uns nicht zuzurechnen sind, geht die Gefahr vom Tage der Meldung der Versand- bzw. Abnahmebereitschaft auf den Besteller über.
- 6.4 Teillieferungen sind zulässig, soweit für den Besteller zumutbar.
- 6.5 Sofern der Besteller es wünscht, werden wir die Lieferung durch eine Transportversicherung eindecken; die insoweit anfallenden Kosten trägt der Besteller.

## **7. Mängelgewährleistung – Gewährleistungsfrist**

- 7.1 Die Gewährleistungsrechte des Bestellers setzen voraus, dass dieser seinen Untersuchungs- und Rückgebliegenheiten nach § 377 HGB ordnungsgemäß nachgekommen ist.
- 7.2 Soweit ein von uns zu vertretender Mangel der Kaufsache vorliegt, sind wir nach unserer Wahl zur Mängelbeseitigung oder zur Lieferung einer mangelfreien Sache berechtigt.
- 7.3 Sind wir zur Mängelbeseitigung oder Ersatzlieferung nicht bereit oder nicht in der Lage, insbesondere verzögert sich diese über angemessene Fristen hinaus aus Gründen, die wir zu vertreten haben, oder schlägt in sonstiger Weise die Mängelbeseitigung oder Ersatzlieferung fehl, so ist der Besteller nach seiner Wahl berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten oder eine entsprechende Minderung des Kaufpreises zu verlangen. Ist eine angemessene Nachfrist fruchtlos verstrichen, so ist der Besteller verpflichtet, innerhalb einer Frist von zwei Wochen nach Ablauf der Nachfrist zu erklären, ob er vom Vertrag zurücktritt oder weiterhin auf Erfüllung besteht.
- 7.4 Soweit sich nachstehend nichts anderes ergibt, sind weitergehende Ansprüche des Bestellers – gleich aus welchen Rechtsgründen – ausgeschlossen. Wir haften deshalb nicht für Schäden, die nicht am Liefergegenstand selbst entstanden sind; insbesondere haften wir nicht für den entgangenen Gewinn oder sonstige Vermögensschäden des Bestellers. Soweit eine Haftung für solche Schäden doch gegeben ist, so sind Schadensersatzansprüche auf die Höhe des vorhersehbaren Schadens begrenzt.
- 7.5 Vorstehende Haftungsfreizeichnung gilt nicht, soweit die Schadensursache auf Vorsatz oder grober

on the acceptance date, alternatively immediately after our notification that the goods are ready for acceptance. The customer may not refuse to accept delivery if there is an insignificant defect.

- 6.3 If shipment or acceptance is delayed or not performed due to circumstances for which we are not responsible, the risk shall pass to the customer on the day when he is informed that the goods are ready for shipment or acceptance.
- 6.4 We may perform partial deliveries in so far as this is reasonable for the customer.
- 6.5 If requested by the customer, we will take out a transport insurance for the delivery; the customer shall bear the related expenses.

## **7. Warranty for defects, warranty period**

- 7.1 The customer shall have warranty rights only if he has duly performed his duty to examine and give notice of defects according to §377 HGB [German Commercial Code].
- 7.2 If the object of sale has a defect for which we are accountable, we shall, at our option, have the right to remove the defect or deliver goods which do not have any defects.
- 7.3 If we are not ready or not in a position to remove the defect or perform substitute delivery, in particular if this is delayed beyond reasonable periods due to reasons for which we are responsible, or if the removal of defect or the substitute delivery fails in any other way, the customer may, at his option, cancel the contract or demand a reduction in the purchase price. If a reasonable additional period granted by the customer expires without any success, the customer must state within two weeks after expiration of the additional period whether he wishes to cancel the contract or continues to demand performance.
- 7.4 Unless otherwise stated in the following, the customer shall have no further claims – irrespective of the legal basis. Therefore, we shall not be liable for damage which is not caused to the delivery item itself; in particular we shall not be liable for the loss of profit of the customer or other damage to his assets. In so far as we are liable for such damages, the claims for damages are limited to the amount of foreseeable damage.
- 7.5 The above liability disclaimer shall not be valid if the damage is caused due to intent or gross negligence. Furthermore, it shall not be valid if we

Fahrlässigkeit beruht. Sie gilt ferner dann nicht, wenn wir eine Garantie für eine bestimmte Beschaffenheit der Sache übernommen haben und diese Beschaffenheit fehlt.

7.6 Sofern wir fahrlässig eine vertragswesentliche Pflicht verletzen, ist unsere Haftung auf den vorhersehbaren Schaden begrenzt. Soweit Ansprüche wegen Schäden geltend gemacht werden, die von unserer Betriebshaftpflicht- oder Produkthaftpflichtversicherung erfasst werden, so ist unsere Ersatzpflicht auf die Ersatzleistung dieser Versicherung beschränkt.

7.7 Die Gewährleistungsfrist beträgt ein (1) Jahr, gerechnet ab Ablieferung der Ware. Diese Frist ist eine Verjährungsfrist und gilt auch für Ansprüche auf Ersatz von Mangelfolgeschäden, soweit keine Ansprüche aus unerlaubter Handlung geltend gemacht werden.

## **8. Eigentumsvorbehaltssicherung**

8.1 Wir behalten uns das Eigentum an der Kaufsache bis zum Eingang aller Zahlungen aus der Geschäftsverbindung mit dem Besteller vor. Bei jedem vertragswidrigen Verhalten des Bestellers, insbesondere bei Zahlungsverzug, sind wir berechtigt, unsere gesetzlichen Rechte auszuüben und die Kaufsache zurückzunehmen. Wir sind nach Rücknahme der Kaufsache zu deren Verwertung befugt, der Verwertungserlös ist auf die Verbindlichkeiten des Bestellers – abzüglich angemessener Verwertungskosten – anzurechnen.

8.2 Bei Pfändungen oder sonstigen Eingriffen Dritter hat uns der Besteller unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen, damit wir Klage gem. § 771 ZPO erheben können. Soweit der Dritte nicht in der Lage ist, uns die gerichtlichen und außergerichtlichen Kosten einer solchen Klage zu erstatten, haftet der Besteller für den entstandenen Ausfall.

8.3 Der Besteller ist berechtigt, die Kaufsache im ordentlichen Geschäftsgang weiter zu verkaufen; er tritt uns jedoch bereits jetzt alle Forderungen in Höhe des Faktura-Endbetrages (einschließlich MwSt.) ab, die ihm aus der Weiterveräußerung gegen seine Abnehmer oder Dritte erwachsen, und zwar unabhängig davon, ob die Kaufsache ohne oder nach Verarbeitung weiter verkauft worden ist. Zur Einziehung dieser Forderung bleibt der Besteller auch nach der Abtretung ermächtigt. Unsere Befugnis, die Forderung selbst einzuziehen, bleibt hiervon unberührt. Wir verpflichten uns jedoch, die Forderung nicht einzuziehen, solange der Besteller seinen Zahlungsverpflichtungen aus den vereinnahmten Erlösen nachkommt, nicht in Zahlungsverzug ist und insbesondere kein Antrag auf Eröffnung eines Insolvenzverfahrens gestellt ist oder Zahlungseinstellung

have guaranteed a specific quality of the object of sale and the object of sale does not have this quality.

7.6 If we negligently breach a fundamental contractual obligation, our liability shall be limited to the foreseeable damage. In so far as claims for damages are asserted which are covered by our employer's liability insurance or product liability insurance, our liability to pay damages is limited to the indemnity paid by this insurance.

7.7 The warranty period shall be one year, beginning as of the delivery of goods. This is a period of limitation and shall also apply to claims for consequential damage caused by defects in so far as the claims are not based on unlawful acts.

## **8. Retention of title**

8.1 We retain the title to the object of sale until receipt of all payments arising from our business relations with the customer. If there is any breach of contract on the part of the customer, especially if there is delay in payment, we shall be entitled to exercise our legal rights and take back the object of sale. We shall be authorized to use the object of sale after taking it back; the utilization proceeds must be set off against the accounts payable of the customer – after deducting reasonable utilization expenses.

8.2 If the object of sale is attached or if third parties assert any other claims to it, the customer must notify us immediately in writing so that we can file a suit according to § 771 ZPO [German Code of Civil Procedure]. In so far as the third party cannot reimburse us for the judicial and extrajudicial costs of such a suit, the customer shall be liable for them.

8.3 The customer may resell the object of sale within the ordinary course of business; however, he hereby assigns to us all claims – in the total amount of invoice (including VAT) – against his buyers or third parties which are based on such resale, irrespective of whether the object of sale is resold without being processed or after processing. The customer shall be authorized to collect these claims even after they have been assigned. Our authority to collect these claims shall not be affected thereby. However, we undertake not to collect the claims as long as the customer meets his payment obligations with the collected amounts, does not default on payment, and, in particular, no application has been filed to open insolvency proceedings or there is no cessation

vorliegt. Ist dies aber der Fall, dann können wir verlangen, dass der Besteller uns die abgetretenen Forderungen und deren Schuldner bekannt gibt, alle zum Einzug erforderlichen Angaben macht und die dazugehörigen Unterlagen aushändigt.

8.4 Die Verarbeitung oder Umbildung der Kaufsache durch den Besteller wird stets für uns vorgenommen. Wird die Kaufsache mit anderen uns nicht gehörenden Gegenständen verarbeitet, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Kaufsache zu den anderen verarbeiteten Gegenständen zur Zeit der Verarbeitung. Für die durch Verarbeitung entstehende Sache gilt im Übrigen das gleiche wie für die unter Vorbehalt gelieferte Kaufsache.

8.5 Wir verpflichten uns, die uns zustehenden Sicherheiten auf Verlangen des Bestellers insoweit freizugeben, als der Wert unserer Sicherheiten die zu sichernde Forderungen um mehr als 20 % übersteigt, die Auswahl der freizugebenden Sicherheiten obliegt uns.

## 9. Gerichtsstand – Erfüllungsort

9.1 Sofern der Besteller Kaufmann ist, ist Gerichtsstand bei dem für Emmingen-Liptingen zuständigen Gericht. Wir sind jedoch berechtigt, den Besteller auch an seinem Wohnsitz zu verklagen.

9.2 Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, ist Erfüllungsort Emmingen-Liptingen.

9.3 Auf diesen Vertrag finden ausschließlich die Gesetze der Bundesrepublik Deutschland Anwendung.

## 10. Datenschutz

Es gilt die aktuelle Datenschutzerklärung.

Stand: 16.03.2020

of payments. But if this happens, we can demand that the customer disclose the assigned claims and the debtors thereof to us, provide all information required for collecting the claims and submit the relevant documents to us.

8.4 Any processing or transformation of the object of sale carried out by the customer shall be considered performed on our behalf. If the object of sale is processed with other objects which do not belong to us, we shall acquire co-ownership to the new object in the ratio of the value of the object of sale to that of the other processed objects at the time of processing. For the rest, the same shall apply to the object produced as a result of processing as to the object of sale delivered under retention of title.

8.5 We undertake to release the securities to which we are entitled upon the customer's request in so far as the value of our securities exceeds the value of the accounts receivable to be secured by more than 20%; the choice of the securities to be released shall lie with us.

## 9. Place of jurisdiction, place of performance

9.1 If the customer is a businessman, the court having jurisdiction over Emmingen-Liptingen shall be the place of jurisdiction. However, we may also sue the customer at the court having jurisdiction over his place of residence.

9.2 Unless stated otherwise in the order confirmation, Emmingen-Liptingen shall be the place of performance.

9.3 This contract is governed exclusively by the laws of the Federal Republic of Germany.

## 10. Data Privacy

The current data privacy policy applies.

Update on 16.03.2020